

Dr. Killmuck 3

AGLAI ILLUNAINORTUT

OkioK 1910.



FAINEME NENERIAUMAJUT.

AGLAIT ILLUNAINORTUT

OkioK 1910.



Sinodē.

Jâreokaujome operngâme sinodekalaukrok pijariakortodlartomik okpertôkatigêng-nearsuptingnut. Maime 18me kaggimioviksoak taimna pigiartaulaukrok Hernhute-me, Julime 3me kissiane sorairtjitalaukrok. Sinoditat 6lit, illagêngnipta šimmertigi-jangit, Jermanit Englisillo Mallikillo nunanginit missionekarvingnillo sunatuinarnit pijut, kaggimiolaukput wochit 7kassait nâvlugit sulliaksakadlarlutik kaut tamât. Mikkijôlungitomik missione pitjutaulaukrok sinodeme taipsomane. Pijokartut jârit kingorlingine missionekarvingne sunatuinarne, kuvianartullo kiksarnartullo, kemergojaulaukput issumaksarsiorutauvlutiglo, ajokertuijersuillo missionemik aulatsijut kiojariakalaukput aulatsinermingnik. Piniarnerilauktangit nâmagijaulaukput sinodemut ajokertuijersuillo tâpkoatsainait -- kat. Hennige, La Trobe, Hamiltone, Reichele, Kluge -- annerijaulaukput ama, missionemik aulatsigannerkovlugit jârine kaijune. Nâlekab saimarsainerminut kattargutivut taipkoa ikajuligittôk, ikajortau-natik tâpsomunga sappidlarniarnatta, missione siorniornartokôdlarmat mâna!

Missionekarvipta kiglingit nerotunersautitaulauralloarput jârit kingorlingine Nâlekablo sunatuinarne, piluartomik Afrikame, tunidjivigilauralloarpâtigut upkoa-nik angmajunik okautsinut tussarnertunut; uvaptingnulle ajornarkôrpok upkoat tamakkoa angmartut ittervigivlugit missione piutiksakangimut. Jârit tamaita missione akkiliksakadlalerpok mâna issumanammarikporlo, taimailingatsainarniarnat sulle pijomârtome. Illagêt taunanêtot missionekarvingnêtullo illangit okpertôkativullo tunidjisôngogalloarput mikijôlungitunik, tunergutingille amigatsainarput,

angivalliangit malliklugit missionekarvit pairiangiangit akkituvalliangmatta. Taimagle kissianeungitok, missionekarvit illangit okumaidlartunut tikitaulaurivut järine kangertane. Nikaraguame akumaksoakakattalaukrok kattinavillo missioniblo perkungit sunatuinaut serkomitaulaukput asserortauvlutiglo. Afrikame kanmalangmut ikomanullo pijaujokalaurivok. Kanocut taimaitut ikajummarikput missionesiutit amigartilugit järimele ômane akkiliksakarok aglat \$64000nik. Taimak unuktigijunik missionivut akkiliksakalaungilak sivorngane kangalônêt.

Sumik piniartuksauvitâ, missionib illinganer dlungninga tamanna âkilerkovlugo? Tamanna aperkutigijaudlaurivok sinodemut. Ajornarkörpök, tunergutit anginersaungijaidlartut sakkikattartunut mâna nerriugivlugit pijomartome. Taimaimat missionekarvit pattangaititaugiångit akkitlijaujariakar niarpugôk.

Kanorle? — Missionekarvit illainangat illangillônêt kemaktaunajarpatta allartauvlutiglo uvaptingnut, missione piutiksakariakanginersaungijaidlara jaralloarpok. Kissiane missionekarvit nelliatalônêt allartaugianga, illiarsûtitaugianga sôrlo idluarijaujungnalaungilak sinodemut, ajummarilertitaurkârtinata pattangaitillugo. Okpertokatigêt Evangeliumiut assipta akkernganne tigusijomajokalaukput pairksijungnartunik missionekarvipta illangannik, sinode angerajalaukrok tunnivlugo taipkonunga, sôrlo järît 10 it sivorngane illagêngnivut Karâlit nunangannêtut tunnijaulaungmatta Déninut. Tigasijomajokalaungilarle tamattomane. Tamanna pitjutautillugo sinodeme Labradore tajaulaurivok, missionekarviub ôma pattangaititaugianga perkojaujungnangimangât Evangeliumiunut Neufundlandemêtunut; ajornarporle.

Taimaimat apkutiksakarok atausênarmik, missionekarvit pattangaititaugiångit akkitlilugit, illangertaujariakar niarp ut. Illagêktoarsuit illangit allartauniarput, sôrlo akâne, nunaptingne Rama allartaulaungmat, ajokertuijut illûnaine ikiglititauniarput taimaglo missionekarvipta kiglingit nerrokinersautitauniarput. Taimak kajusijuksauvlutik sinoditat kuviasulaungigalloarput, ômatingit okumaidlalauput, kajusilaukputle taimak missionib illinganerdlungninga maliklugo Nâlekablo aulatsininga nâlegasuarlugo, kajusilaukput taimak okpernerme.

Missionekarvit illangertauluarniartut illangata angajokânga kibliktaumavlune imâk okausekalaukrok: "Uvagut sullivekartogut taunane missionekarvingne mânamit okaluarniangilagut: nerriukpogut, Nâlegak uvagut piniarniptingnik sullititsiniarmat, — imâgle: okperpogut, Nâlegak sullivekarniarmat, uvagut kemaijariakaralloarapta sullivigijapta illanginik." Sinoditallo itônerpângat okpernerme imâk okalaukrok: "Missionekarvivut illangertaujariakaralloarpatta, Nâlegavut Jêsuse kingorpiosalungilak, kiglormut mânamit Nâlekab sulliviksanga nellituarniarpok. Kernertak' attausek,

Alla attausek, Inuk attausek illumertaumavlune Gúdib Anerninranut pitsartujomut sullinersaujungnarniarpok mána ajokertujersoarnit ajokertujunillo unoktomit." Okausingit tamakkoa, nellautaijub okausingititut illingajut nellautsititaulittók missionekarviptingne illúnaine, tamáne Labradoremetauk!

Uvagut Labradoremiojogut kanok pijsuniarmangápta, amma illagéktotalit illangat kemaktauniarmangát, mána okarungnangilanga sulle, ajokertujulle illangat kat. Merten aujak aularkojuanlaurivok utterungnairniarlune Labradoremut.

Tussarpose, sumik illagéngnipta simertigijangit kajusijariakalamgmatta, missi-onib illinganinganut siorniornartomut aksorótijanvlutik sôrlo. Tukkisivitá, sumik Nálekab okarvigingmattigut tamattomúna? Inailinasugivara illúnaptingnut: Illipse tussarvekartose okautsinik tussarnertunik, unganerartose uvannut passijaksauungitólungilase, missione taimak siorniudlarmat. Illipaunginersauleritse, illungertorner-sauleritse ikajornipsingne tuksiarnipsigullo tuanergutipsigullo.

C. A. Martin.

I m a r b i n g m e . G ú d . n a j u l a u k t i g u t !

Uvlácut okiarme 1906me, aulalerpunga Erkilersingovingmut, kanoelungimat annore mikkigiakkalo Erkilersingovingmit nûtsomagapkit Sâtoksoakullungmut. Kanoelungnanga tikigivunga Sâtoksoakullungmut; sulle annoringa angijôlungilak. Tuavinasuanguinaralloarpunga ákiksoinimne. Pijarêrama, umiarâmnut akpangerkat-talerpunga, tuavitsomagalloalerama. Anorekadlalerma tikipunga umiarâkullummut. Ingergainak singilerpara; annoringa angijôvalliavok. Lévilô takkananégalloarpoguk. Attunit umiakarpoguk, Lévi pantemik uvanga nettainakullungmik. Lévi anguvara imânêlertilugo. Sioramut ikârasuartilugo.

Sivakarpok Sâtoksoakullub kangia avangat ingergajunik. Sôrlo siná taimailingajok attorpavuk, Sioraub nuvuata sekernganut torârlunuk. Tâmma kassungalungimat, sivâluk sekinermuartok. Anguvara Lévi. Angugapko, okautivara: 'Ajornarniarpallukpung - ai?' Niplermangát tussalunginapko, kângertuinalerpara, agguggarniamarilerêramnuk. Sulle nunamut kanitomariovlunuk Lévi kanitsungnailerpok kingunimne. Tauturkârlugo kamagijungnairpara kissêta mallit kamagilerpakka. Takkusakattaralloarpunga miksânut, takkolauksimangilarale mána mallit angijoksôninginut. Sivumuatsainarasuatuinalerpunga mallit aggutsiarasuatuinarlugit illungertornimnut illúnânut, ingergalauksimananga sôrlo akkunit.

Kéviakattarama, kanok kaningitigilermangát Sioraub nuvua, tachamukassak takusakattalerapko, sâjûmigasuakattalerpara, malliâluit seniumikattalerlugit, kârsi-

majut angijoáluit tikingmatta, aggomut sákattarlunga. Aivallialerpunga, kaglimarikipunga, taimailiulerama. Sunaubvá, illanganut pijauvunga, umiakulluga mikkijokulóngmat, illualo sillatálo sermênanlerame; pokiligiadlarmigame kallusititauvok mallingmut kártomut.

Taipsomane kollalerpunga kivititauniarasugilerdlunga. Nikovituinarpunga uimamajotut illivlunga utakkivlungalo sôrlo kallusititauniksanganik aipânik. Nikovigama, imák okarpunga: 'Ajorpunga mâna, inôtilaungminga kitorngakka erkar-mivlugit paingudlartut!' Taimak tuksiarkârlunga ingipunga iktoramut; umiakulluma nettanga illûnane imakarpok. Kallugianga issumagilerpara, kallútingale illokidlarivok sermiolermilarmelo; sunaubvále akkuniorkôngitok imairivara. Sunatut saptauvunga, sôrlo sunat puktavlutik saptausôngongmatta taimak saptauvunga tiktaujotut. Maki-punga takosarlugo Sioraub nuvua, kanitsungnairpok. Tagva issumalerpunga, aggorasualermiguma, asserorasuatuinalernimnik. Nunamut tipjautuaruma erkasugung-nairpunga.

Atso illa, okkomut sâgasualerpunga; ajornarkôlertôgalloat malliáluit. Okkomêlerlunga tingmikâlerpunga sorlo, malliáluk kângerlune ajulerkôrmat. Kollalerpunga kemaktaujungnarungnairama kemaijungnarangalo, kissiane kallitârama kemakpânga. Kaglilerêrpunga nuramut, mallit idluarijanganut sângatsainarlunga. Atso illa sivumutuinak, senerdlunga ajorama, kaputivunga sivaub illuanut aularungnangerdlunga nunamut. Kollalerivunga, nuna kanilungimimat sivalo tamanna mallingmi-larme. Oktorasuaralloarpunga, ingergarajarmangârma nuna kagliomivlugo, ajornarporle. Taimaimat nokkatuinarpunga niplermivlunga imák: 'Inôtilaungminga mâna ikajorlunga!' nelunginama najortaunimnik. Issumatuinakkut erkaikattalaungilanga, nippimuulle nâmaksikattalaupunga. Kapiasungnera nungukattalaupok okinersaukattalaupungalo, tuksiareârama taimák.

Sivaub imuane mallit kârungnarungnairalloarput serlasimainarpulle, umiakullu-ma illuanut pikattaralloarmat sivaub illanga mikijotuinarмик. Taimaimat sulliakatsainarpunga péjarlugo, umiara poktunersaukovlugo. Nokkautigapko issumakalerivunga nikkitségiamik ingergarmangârma, napârtoarait takunârlugit. Nutte, sekiner-mut ingergadlaler mijunga, aglât sukkalilermivlunga.

Sulle kollarpunga inôgiamik. Kaglivalliavunga mallidlartomut. Ujarak tâvane karrâjub illuergane kaninersaungmat tikigupko issumakalerpunga. Atso illa tikipok. Tikigapko, kargjusák egipâkka illuilermut nokkaumiutigigiagik issumagivlugik. Opinaratik, erkiaksilungilak, sivatuinarmut egigapkik. Ingergarnera sokutaurkôrtôgalloak, nokarkôrmat tagvane. Tipjakatsilerama issumalualerpunga umiakulluga kemagianga. Atso illa ôktorpunga umiakulluma sivuagut, nessaujanga tigumiarlugo niukka tórtinasuarpâkka erkanut. Ajornarporle, taimaimat kakisâtuinarivunga. Mal-

lit erksinaralloarput, sôrlo sunatitut nippaládlarput erksinartoksoatitut. Tagvane umiakullumnépunga sulle ketterusilertome imánut, mallingnut pijaudlarame. Ama mallingnut egitaugiadlarmigama illuilermut, epumiglo kukkiuniglo tigusivunga. Tigugapkit ingergainak tuavigasuarlunga sivamut pámakpunga. Opinarane akidlar-tôgalloak; sérkúkka tallikkalo sivaub illuanut maukattartillugit pamgulerpunga. At-so illa kanoenanga tikipunga. Tagva inúlijaunimnik kollarungnairpunga, aulangito-mut tulleralerama, ipperátuinakattalerama. Nakudlarpok ullingangimat.

Nunamut panertomut tikigama, kamikka taetaemanik, sibvutulerpara iglua. Pijarêrapko, iglua pijomalauralloarlugo ajulerpara koamut. Ajulerapko pissutuina-lerpunga, kaujimagama Natánaelikunik, takanane nunakarmatta. Tikipunga iglomut kiaksartomut, kéta Gúdib ákilaungmingmagit takananérkovlugit. Pairijautsiarpunga timima nerkiksanganut anorámalo panertitauninginut, illa idluartomik pijauvunga. Aulatsiningagut kissiane tamanna taimak pilaukrok,

Itjeliksólerpok unnuktilugo. Pamgovigidlarkaujara saptaulerpok ulliksólermet. Nunalialaungikuma saptankataungoalerpunga. Kaungmat sikogalainauvok, kissôgame angijomik. Sinnikárlunga óktulerivunga, ikárajarmangârma Sagotor-likut. Kanidlalauralloarlunga nunamut ajornarivok, uttilerivungalo Sátoksoa-kullungmut. Kaungmimat angeralerpunga sikkokut nangianangitokut tikilun-galo kanoenanga.

Joas Fox. Nainemiok.

Friedrich Martina, kigliutsijok nertornartok.

Augusteme 22me járeme 1735me uvloksiorvekalaukrok saimanartomik illagék-toarsungme Ebersdorfeme Germaniame. Kernertak sivorlek, kattangutigêt missione-karvinganit West-Indiamit pijok, baptitaulaukrok taipsomane perkutautitauvlune Gúdib Saugársunganut. Karmel Olimik attekarpok. Nukappiangovok 7nik járilik, kippalovinek, Leonhab Doberib neksartanga San-Tomasemit Europamut. Baptitau-tillugo Doberiblo Friedrich Martinablo baptitaksak pattingmivák. Angutib ôma Friedrich Martinab ômatinga aulajádlarpok kuviasungnermut, nukappiak kernertak baptitaungmat. Hernhutemit tilijaumavlune ingergarniarpok mâna kernertârsob nunagilauktanganut, nellojut taikanêtot ajokertoriartorlugit. Sivorlek baptisimajok una issumagivâ Nálekab angerningatut, unuktut sulle sâgialármatta Jêsusemut San-Tomaseme.

Friedrich Martina inôlilaukrok járeme 1704 me Germaniame Katolikit akkorn-ganne. Inummariolerêrlune naipitsitainarpok aglangnik Gûdib okausingnik, kuvia-givlugillo tukkisijomavlugillo illungertudlalerpok atuarsigiamik illiniarasuarlune. Aglaktigut tukkisititaugame, Katolikit tammarnartunik ajokertusekarmatta illusekarlutiglo, ajokertuijok Evangeliumiok aivigikattarpâ. Tâpsomunga ajokertortauvlune tessiortauvlunelo sôrlo piulijauviksarsivok okpernerme Jêsuse Kristusemut. Illaulertuarame Evangeliumiunut tagvainak unangmijaulerpok Katolikinut Merzemelo 1734 me parngnanairsimavingmut pititauvok. Aularkojaugalloarivok parngnanairsimavingmit, mânnakasakulle passijauvok nutâmik iglungalo ndsertortauvok. Udser-tortekaralloartillugo sillame Martina unuarame kemânasuarpok igluminut Nâlekamullo sapputijauvlune mallugijaulungilak, tikipok Herrnhutemut.

Jâre nâvlugo Herrnhutemêrkârlune Martina kajungidlarpok, kernertat San-Tomasemêmut. Doberib sullivigilauktangit aivigijomavlugit ajokertoromavlugillo okau-tsinik piulijaunartunik. Issumat tamakkoa, Anernerub sullijangit, kaujijautipait ilagênut, nâmagijaungmatta taipkonunga, tagva Friedr. Martina tillijauvok San-Tomasemut illakartitauniarlune Johann Boenikemik. Boenike annorâliorteovok tâmna-lo aggame sullijangitigut inôgutiksarsiorniarkojauvok tamangnut San-Tomaseme. Merzeme 13me 1736 tikipuk San-Tomasemut. Tamâne Leonha Dobere David Nits-malo ajokertuijôlaukruk sivorngane, tamarmigle uttersimavuk Europamut ajoker-tuijokarungnairporlo kernertat akkorn-ganne.

Tikitainartuk iglokullungnik attartorpuk iglugasangne inniginiarlugo. Boenike annorâliorpok kablunânut San-Tomaseme nuakartunut Martinalo kamavok iglomik sannerlugo perkiksallo âkiklugit. Tikitainarlune Martinab kernertat Doberib ajoker-tulauktangit pairilauktangillo kenneriartorpait nagvârlugillo. Kuviasuktitaudlarput taipkoa, ajokertuijomik tikitokarmingmat angerpullo piulijitik kenneromavlugo ôma-mut tamânut. Sonntagit illanganne Martina iglugasangnit aulariartorpok perorsêvik-soarmut, kernertat sullivigikattartangannut. Apkomêdlune Nâlegak nipliavigivâ anersauminikut, uvlome unertutijaujomavvlune saugârsungmik tammarsimajomik tes-siortaujungnartomik Jêsusemut. Atso illa kernertak inôsuktok pârpâ. Martinab ape-rivâ: 'Illitarsititaujomavêt piulijingnik, Gûdib saugârsunganik, sillaksoarmiut ajor-ninginik nâgmartomik?' 'Sôkiak!' kiovo inôsuktok 'tâpsominga illitarsilertiniar-umga, akkige kotigijamnik akkileromavagit.' Martinab kairkovâ igluminut igluga-sangnêtomut. Mânamit tâmna illautsainarpok, ajokertuijok okâlalerangat kernertanut unnungme Gûdiblo anerningata ômatinga sullivigilerpâ. Unnuat illanganne sorair-matta, Martinab inôsuktok taimna annikatigivâ iglomit. Sillamêdlutik sêrkortulerpuk illungertorlunelo Martina tuksiarpok Nâlekamut, inôsuktub ômatinga kibliktau-rovlugô kanningalo angmartitaurkovlugo Jêsusib nertornarninga okautiginiarlugo.



Анокертнуок анокертотангало.



Унуарме sulliveкалуарок.



Friedrich Martinib parngnanairsortaunina.

Martina tuksiarêrmat, inôsuktok nipliavok ômanut tamânut: „Nâlegak naglêktara, ômamik nutâmik tunnidsivigilaungatôk! Idluitut ungasiktikittôk uvamnit! Nâpkigi-launga, ikajulaunga, idluarijarnik tukkisilerkovlunga!” Tamarmik ômatigik aulajâ-dlarpuuk kugviorlutiglo aviutivuk unungme taipsomane. Takkit ikkêtitut kingorngane inôsuktok tâmma baptitaavok ovatsiarolermallo ikajutsialerpok Martinamik kernertat akkorngane.

Erkaijariakpogut, kernertat taipkua Martinab ajokertortangit kippalûmmari-laungmatta. Uvlôtillugo pijungnalaungilat issumaminguik sullirkojauvlutik angajo-kâmik perorséviksoangine iglunginelônêt. Taimaimat unungme kissiane, sulliaksat nokkartitaulerangatta, ajokertortaukattarungnarput Martinamut.

Kernertat illausût ajokertuijomut unulerangat unuksivâlliaavut, 250eokattarput. Atuarsigiamik aglagiamiglo illiniartitaavut okâlaviotsainarlutiglo Gûdib okausingi-nik. Taimak pijaksakarlutik tikikattarput unuab ketterarningata ungatânut. Tagva kernertat unuktut angerarlutik kanningitomot pisujariakarput sulle, sekkinerlo nu-niarpat omaridlartuksauniarivut sulliaksakarvingme.

Karngasoijotut Martina taimak karngasoijartorpok karngasûtinik ajungitanik kernertat ômatinginut takkit illangit nâvlugit. Tagva tikitaavok ajokertuijoksuit illanganut Spangenbergemut. Tâmma tukisigame kernertat illangit piulijitik illitari-lerlugo okpermatta, kajusilerpok pingasut baptitsomavlugit. Septembereme 30me 1736me taipkoa pingasut baptitaulauput.

Spangenbergem aularsimangmingmat, Martina kuvianangitonut kappianartunullo tikitaupkattarpok. Kablunât San-Tomasemêttut kernertat angajokângit nâmaksilungi-marikput Martinab piniarvêkarninganik kernertat akkorngane. Nâmaksingilat, kipalukotigijatik, nachogijatik ajokertortaungmatta Martinamut, ajokertortauvlu-tiglo inôsekakattarmatta idluarnersamik kablunânit. Taimaimat ajokertuijok ômigivât ullapikattarlugolo. Unnusat illanganne kablunâk magguk tikipuk okarnerluk-lutiglo itârasuarpuuk Martinab iglungata upkoanga serkominasuarlugo. Sullitsengi-lagle. Ovatsiarolermat angut tallasimajok iterpok, Martinab kernertat illiniarting-magit, illiniartullo pagvisarpait. Tagva ajokertuijub tallasimajok aivigivâ tessior-lugolo angerartipâ iglunganut. pitsiarningale akkinerluktaavok annautamut.

Kablunât illangit angerkatigêlerput aglât, uivêtok kernertak akkileromavlugolo mikkijôlungitamik, ajokertuijub iglunganik ikitsinajarpat. Ikitsijartoralloarpok taimna, mallugijaungmalle Martinab ikitavininga kamipâ. Taimak ullapitaavok inungnut. Pijaukattarivorle kanimamut kângmullo. Olingnartomot ajokertuijub ti-minga nukkingerutjauvok, kaujjungnaikattarpok illangane. Okâlajuksaulerangamele kernertanut, kanoengitsiartotut illingatsainarpok. Taimak agviarkôrto kadlaralloar-tillugo Gûdib okausingit illaliortauvalliavut kernertanut hunderteokattartullo pairi-

jauvut Martinamut. Ajokertuijersoarmit perkojauvlune Martina nangminek baptitsilerpok illagéktoalerporlo okpertunik kernertat akkoruganne.

Taipsomane Martina ikajortuksarsivoktauk tussugitsainartaminik. Matteus Freundlig, Herrnhutemit pijok, tikipok San-Tomasemut ajokertuikatauniarlune kernertanik. Ovatsiarolermat Freundlig nullianikpok Rebekkamik kernangajomik okpertomik Martinamullo kattititauvuk aiparéngnermut. Iglokulluk Martinab atartortanga mikkiluarmat mána illagéllo ullapitaukattalaungmatta kablunánut, tagvane kattimalerangamik, ajokertuijuk iglosiorpuk assianik. Iglugasait sillatáanne, kakká-rulangme perorséviksoakamat iglotaliugmik pissiaksaujomik, perorséviglo iglungalo pissiarijauvuk ajokertuijunut Augustemelo 1738 nūput tagvunga. Attekartipát Herrnhutitámik. Illagét okpertut unuksivalliavut, unuksivallianingalle malliklugo kablunát omisukpalliagivut ajokertuijunik kajusilerpullo, ajokertuijut nūmmariktisomavlugit San-Tomasemit. Taimak pitjutekarlutik Martina passijartorpát attanerusermut okarlutik, Martina ajokertuijotut piniarnekarmit kernertat baptillugit kattitillugillo komunionekartillugillo, perkojaulungigalloarlune taimak attanermut.

San-Tomas perkutaulaupok taipsomane, illa perkutauvok mána sul'e Déninut, Dénillo attaningat Kopenhagenemétok issumagijauvok kablunánut okausekarmatta taimak.

Passiklerningit pivlugit attanerutsib Martina nokkarová ajokertuinnermik kernertanik. Martinale kiövok: „Attanerub perkojininganik aglaksimajomik sakkertitsijungnangigalloarpunga, ajokertuijungortitaulauramale attanek kaujititaulaupok tamattominga tápsomungalo perkojaulaupunga. Taimaimat nokarkojaugalloarlunga mána nokarniangilanga.“

Taipsomane ajokertuijut kairkojauvut idluarsaivingmut, kernertak piungitullilauktok pitjutautilugo kigligiutserkovlugit kaujijamingnik taimna kernertak pivlugo. Sórlo illusekakattarmat idluarsaivingme ajokertuijuttauk angermarerkojauvut, Gúde okpernatitsijutiksatur taikassiutivlugo, miksekártomik okaromavlutik. Miksekártomik okarlutik kunulungigalloarput, illa okatsainarasuarput miksekártomik, illusiojorle taimna „angermaringnek“ atorlugo kunuvut, Jésusib okausingit Matt. 5. 39. pitjutigivlugit. Kunujut námagijaungilat idluarsaijomut, tagvainarle pijaulungilat issumaksarsiorviksakarckojauvlutik vogginik pingasunik issumatárajangimangáta.

Sunaubvale issumatálungilat. Tagva Oktobereme 25 me 1738 idluarsaijok sūtjakotingillo tikiput ajokertuijut iglungannut. Martina, Matteus Freundlig arnangalo Rebekka tigujauvut aularutjauvlutiglo. Kiksarlutik kugviorlutiglo kernertat ajokertortitik nagligijatik aularutjaujok takkunárpát tuksiarlutiglo: Jésus, kailaurit mána, ikkinguullo najunga! Akkivlutik ajokertuijut tuksiakattarivut pisuklutik arkome Herrnhutetámit parngnanairsimavingmut.

Kablunât San-Tomasemétut akkornganne ajokertuijut attansénarmik illanná-karput Karstenemik. Tápsoma parngnanairsimajut takkojartukattarpait nerki-sakartillugit imiksakartilaitalo. Kernertattauk tiki-kattarput, itterkojaulungilalle parngnanairsimavingmut. Sillame tagva nangerput igaiákullo kíkialikut Martinab okálavigikattarpait Jésusib naglingnersoanganik. Sútjat nútiterkojaugalloarput kernertanik tagvangat, kissiane áneraugalloarlutik kernertat uttitsainarput tagvunga. Okpertut unuksivalliavut, sútjat aglát angajokángallo kibliktaukattarput Martinab okálaninganut.

Voggit Sit parngnanairsimavingmérermatta Matteus Freundlig Rebekkaló idluarsaivingmut pititauvuk. Aiparélungilagók nellágut, Martinab kattititsilaungninga sullitsengimat; ajortullijutitut pidlaraksauniarpuk. Taimaimat Mat. Freundlig akkílérkojauvok tagvainak § 75 nik, ovatsiaro aularutjauniarpogók. Dénit nunangannut kellaumgujatigullo pituktauniarlune kaibluakattantemut siorniornartunik sullijaksakatsainartitauniarpok tokolerkártinnago. Rebekkale aviktauvok Kristusemiut illagéngninginit niorgutigijauniarporlogók kinatuinarmut kippalummariotitaungmivlune.

Ajokertuijut omigijingit kuviasudlarput, mána Martina kissiat asserorasuarikarpát sulle. Ajokertuinerluktotut illingajok sakkertinasuarpát. Idluarsaivekarivok, kernertallo baptisimajut illúnatik kairkojauvut. Uvlok návluo kíglisiniartauvut, tammarnartomik námalungitomiglo ajokertortaulaungimangáta Martinamut. Kíglisiniartulle sullitsengilat, passijaujutiksarsingilat Martinamut. Sullilungigalloarlutik tamattomane nokaromangilat, idluarsaivikarniarivogók. Sunaubvale, ajokertuijut kernertallo taimak kappiasuktitautilugit, ikajortiksangat Gúdemut nangminek tillijauvlune sakkerpok. Januareme 28 me angajokák Zinzendorfe tikipok San-Tomasemut. Kaujilungilak ajokertuijut unangmijauningannik, tikipok illagét kernertat takkojomavlugit.

Ajokertuijunik parngnanairsimajunik tussarame, aivok tagvainak attanersermut apperivlune, illakartitauniangimangárme ajokertuijunik unét uvlunik ikkitunik. Tagvainak ajokertuijut aularkojauvut parngnanairsimavingmit. Zinzendorfib erkisimiarpait kuniklugillo inuit takkoanne. Uttertitaujungnairputtauk kingorngane parngnanairsimavingmut idluarsaijublo kajusijutigilauktangit attungitutitut illingavut. Voggit pingasut návlugit Zinzendorfe San-Tomasemélauk-pok, illagét kernertat kuviagidlarlugit.

Aularmat, ajokertuijut ullapitaujungnailerput kablunánut, ullapirsantekarlutiglo illagét unuksivalliavut. Járit 11 it návlugit Martina sullivekarpok sulle kernertat akkornganne missionekalermallo kikkertane San-Tomasib assingine: San-Jáneme, San-Krusemelo, — Martina tápkonanetauk piniarvekakattarpok.

Januareme 1750 me Martina takkojartorpok illagênik San-Kruzemêtunik. Apkomêdlune sillaluksoarmut tikitaugame olingnartoksoarmut pijsaugivok. Uvlut 8 it unuallo nâvlugit nellavok sinnigungnarane ullapirsautekarilunele kuviasuklunelo, angerarkojauniarame piulijiminut. Februareme I me angerarpok 46 tuinarnik jârekarlune. Kaulermat illuvertauvok kernertanut, kivgat illangat okâlavok illuvingane. Ajoker-tuijok taimna, inôserminik ivlersilaungitok kernertat puigolungilât, mâna sulle aglât Martinab attinga taijaukattarpok West-Indiaminut. Zinzendorfible attekarti-laukpâ kigligiutsijomik nertornartomik. C. A. M.

Pôle tachardlek.

Pôle tachardlek nellonarungnairsinnalerpok. Jârit unuktut nâvlugit kennertau-tsainarpok, aivionasuarianga akkitudlarpok, inuit unuktut tunijisimavut inôserming-nik nellonartok tâmna nellonarungnairtitsomavlugo, siorniornartulle angidlarput. Kanninersamulle kennertut tikilitsainalauralloarput jâreorkaujune. Nansen Johanse-nelo, Norvegerit, pissutuinarlutik, aglât kingorngane kingmêjamariklutik, uniar-lutik perkutekullungmingnik kamuteme, inotôvlutik kemainerpuk umiaksoarming-nik tachamuarlutiglo Pôlesiorlutik. Sakkijarungnainiarasugijaulaupok, sunaub-vale jâre attausetuinaungitok kingorngane sakkerpuk, Pôlib kannitanganut tikisima-lauklutik utteriakarlutigle, sivunigingnêtok pijominadlartok angunago.

Andre, Norvegeretauk, tikinasualaurivok Pôlemut kongmuajôk atorlugo, aularkârdlunele tussartaujungnaipok. Kongmuajôk inualo assiomarikpuk. Nello-nartomik tokosimajut Pôlesiordlutik unuktôvut, Andrele illaulerivok tâpkununga, inojungnaivinga kaujiungilak, tokomullo kanoelingajomut tikitaumangât okar-tokarungnangilak. Aujarme kângertome illuvinga nagvartaunerartaulaupok Kau-majane, Okaub tachâne. unipkausetuinavallailauporle.

Amalo Peary illapsingnut illitarnartok, Tertorlune sullingitomik utteriakalaurivok tâgangat, anusingojuidlunele avungatsainalerivok nokkaromanane Pôlemut tikerkâ-rane.

Jâreorkaujune kablunât unuktokasait tachamuarput, illûnatik sivorlionasuaro-mavlutik Pôlemut, kaninersamullo tikikattaralloarlutik sekkinermuartsaulerivut sillaksub kânganut tikisimanatik. Illangit Europab tachânit tachamuarasuarput, illangit Karâlîit nunanganit, illangillo Alaskamit, illunatigle atautsemik torârviksa-karlutik, nautsertoromavlutiglo nunakarmangât tâvane, ubvalo imetuinaungmangât.

Julime 1907 me, âniasierte Frederick Cook, aulalaukrok Amerikamit nautsertoriartorlune Pôle tachardlek tikiviksaungimangât. Sikûnakut avungarput,



Friedrich Martin.



Friedrich Martinib illuvinga.

Augustemelo 16 me Cook illangalo Franckemik attelik, kemaktauvoq Karâlit nunangata illangane tachâne sikûna utterniartillugo. Okioksêrkârdlutik parngnailerpuq Merzemelo 3 me 1908 me Cook aularpuq, illakatuinarlune inungnik maggungnik, kemuksit 8 autillugit. Inungnut tikigamik Cook aglalaukpuq Merz 17 me illaminut kemaktaminut Franckimut, kanoetokanginermingnik okarlune, taimangallo tussartaungilak aujak 1909 tikidlugo. Septembereme 1 me 1909 Cook nunalialaukpuq umiaksoarmit Shotlandib tachâne, koaksarnartokullo kaujititsivok imâk: 'Pôle tachardlek tikivigilaukpara April 21 me 1908 me. Nunasivunga nutâmik avanemarik, Kopenhageneliarpunga pujolikkut Hans Egedekut.' Tava nellonalauktok nellonarungnaipok, tachâ sapkojivok angiarjâminik, sillaksoarmiullo kaujititauvut Pôle kanoelingamangât. Taipsonane Pôle mut perkârdlune, Cook utterungnalaungilak Karâlit nunangannut, okioksêgiakalaukporle Karâlit nunangata akkiane kangiane, operngâmelo tagva ikârpok sikkokut, umiaksoakullo naipitamigut Europamut pivok aujarme kângertainartome. Aglangnik poksilune publaujamut, publaujak kemakpâgôk sikkotuinarne Pôle me, saujausaraidlarmalle aputemut, amalo sikkut aulatsainarmattagôk publaujak nagvartauniarungnaipok.

Amalo September 6 me 1909 me Peary uttîlerivok tâvangat, Indian Harboure-mullo kissariartorlune kaujititsilerivok koaksârnartokut imâk: 'Pôle anguvara, umiaksoavut Roosevelt inungillo kanoelungilat.'

Peary aulalaupok Kanadamit Julime 17 me 1908 me, avungarporlo Karâlit nunangata tachânut. Itjekaluarningane uvlokangininganelo kikkartuinarput, sekkinerlo nuerkârtinagolônêt, tagva Februareme 1909 me, parngnailerput aularlutiglo okioksêvigijamingnit tachamuarasuarput kemuksikut. Cookemille inukarnersauvut. Kablunât 7 ovut, inuit 17 ovut, kemuksit 19 ovut kingmillo 133 ovut. Nerkit kingmikautiksallo kamutit illangita ussingit nungumatta, kemuksit tapkoa uttertitaavut. Sullingitut illaurkojaujungnaiput nungutsituinarmatta nerkemik, ikajulungimattalo. Taimak tachamuartut ikkitlivalliavut. Kingmit piungitut uttertitaavut, ânanauningit kissimik sivumuarkojauvut, sivumuartullo ussiluangit nâmaksitsainarput. Umiaksub angajokânga, Bartlett, kiagorlerpauvlune uttimuarpuq. Illaujomadlalaugalloarpuq Pôle mut, Pearible perkungilâ. Tagva Peary maggoinarnik inungnik illakarlune sivumuarpok aiviolaüksimangitomut inungmut, kajusinasuaromavlune Pôle mut. Merz 5 me, uvlub ketterarningane, sekkiner nuivok annikitomik. Opinarane kuvigijauvok, sakkijalauksimangimat Oktober 1 mit. Peary tikilaukpuq Pôle mut April 6 me 1909 me.

Nunakalungilagôk Pôle me, sikkoênauvok. Aniasiorte Marvin, kemaivlune Pearykunik utteromavlune umiaksoarmut, nakkalaukpuq sikkolarmut, ajulerniarlunelo. Timinga nagvartaulaupok.

W. W. P.

G á b a g g a n g i t p i t s i a r p u t .

Okkiarme tamattomane okkiaksarsélaupogut Nuvuálungme, Parngnaiviub akkianétoime. Illavut Friedrich kajaktorlone takolanpök, Sätoksoarme terrianianik tumekatsiarmat taipsoanelo kajomik pilaupök. Uvangalet mikkigiakalaukpunga Akkuliakattame akkiptingnetometauk. Annoritsainarmat, illanganne serlammarik aggekattarlunuk ikákattarpoguk, uigasukulluvut aiparitsainarlugo.

Uvlat illanganne kaungmingmat, anore aggorviksausörlone, öktulerivoguk Akkuliakattamat ikárajarmangámmuk. Ikálertillunuk anore mikkinersásölerpök Akkuliakattamat tikigámmuk, tumisingimarikepoguk terrianianik. Akkiginik unuktunik takogalloarlunuk, kukkeriakattaralloarlunga attausetuinarfik pigama illulermut nokatuinalerpunga. Anore taimaitsainalermat, issumakalerpunga Sätoksoarmut takojartoromavlunga. Tagvainak kajusilerpoguk ikárlunuk Sätoksoarmut, takanane pissugajalerpoguk kenerasuarlunuk terrianianik takoluganuk. Uttertillunuk anore anginersauvalliavok uvlorlo naidlalerpök. Umianáptingnut tikigámmuk, ajornarsivok sikjak malliksoarmut. Aipara okautitainarpara: „Kanok tagva pinialerkinük?” Anersaumitainarpungale ikajortaujomavlunga pairijítuaptingnut. Kenerialerpoguk, nane nagvárarmangámmuk siniktarviksamik. Ujarasukjumik takogámmuk, tagvane siniktarasuarpoguk. Minútinik ikitokullungnik inangagasualaugalloarlunga ajorama makituinarpunga. Ikkoalakijamik senanasualerpunga sapperkasaklunga anoremut. Unnak návavuk ikomamut saputjauvlunuk.

Kaungmingmat annore angiluarkörivok. Oktorasuarivoguk kenerasuarlunuk terrianianik. Kannitokullungmille utteriakarpoguk, aipakulluga keujadlarmat. Uvangalet nukkekullukka taimaitsungnairput keujanermut kángmullo Anersauminekullukka unuktókassalerput, sullerkóngilalle. Ama unuangolermingmat, kamatsiammarikpunga kilangmik, kaujimagaapta, okkiarme kassungalármat kaupat aksarnekkolliptingnésóngongmat; pitakalungilak aksarnermik. Taimaimat kollakassaktotut illingagalloarlunga aipakulluga okausekarvigivara sunatuinarfik ajokertorlugo. Onatiligasara taetaevalliatuinarkörmat, inapara serkorkatigijomavlugo. Tuksialerpoguk ómamut, kilaublo auoriblo Nálegangak aulatserkovlugotauk apkutiksaptingnik. Kugvikulluvullo kattakput fíjijiptingnit. Kingorngane tuksiarkárlunuk mallugosukpunga anore mikkinersauvalliarkörmat, kaungmallo kanoelungitokut ingergarungnarpeguk Gáde kujagivlugo nakorivlugolo.

Tamanna tukisilauktara aglakpara nertortaujomamúngitok, igsagaksaujoma mullo, kollakasalaurama, aglalunginivunga, aglálle kollakasagalloartillunga tuksiarnekullukka tussalaungmagit. Tamanna tukisijautitsomadlarpara illipsingnut. Taimaimat kappiasungniptingne kissianeungitok, tamálle arvertarniptingne N á l e g a k taetigilavut.

Natanael Illiniartitsijok

Sunatuinait taijaksaujut.

1. Missionesiutit tunnijaumajut illagēngniptingne 1908 Julimit 1909 Juli tikid-lugo imailingalaukput: Maggóvik \$ 1.00 Hoffentál \$ 38.25 Nain \$ 21.31 Okak \$ 20.58 Hebron \$ 2.08 Killinez 7.18. Tamaita kattilugit \$ 90.40 ovut, unēt kétársungmik anginersaungmivlutik aggānenit. Tunitjilauktut tamakkoninga kujagidiarpakka illúnaita, kinauningit nellogalloarlugit, kennavigivakkalo, kaijome erkaimerkovlugit missionemik, ajoksadlarmat piutiksani. Mámmullo kamalungitut kamagiarajarpatta — Nálegak pitsiatsainartok illúnaptingnut uttertásvigivlugo ton-nergutingita takkuksaujut illainársunginik kujalinermut — nakkudlarajarpok s a i m a n a r a j a r l u n e l o tápkonunga nangminek.

2. Okiome kángertome illusixat nutát illiniarvik pivlugo attotainalaukput kuviasumarikpungalo unurningnut kanoegijaugatik nálektautsialaungmatta. Illagēt illainangane pingitokarpok angutit illanginik, nerinkpungale tapkoatauk kangusuk-titaujomanatik inukatimingnut kunujungnailerniarmatta sule, perkojaujut náleklugit Sorutsit illiniartitaugiangit illagēngniptingne tamaine aggāne akkekalauput \$67.10 Tamakkonangat \$51.68 inungnut sakkertitaulaukput, amiakungit \$15.42 missionib akkilerpait. Sorutsit angajokángit illúnatik pikataupatta, illiniarviub pattanzaititau-niksanga inungnut ajornarkōngimarikpok. Nakudlarajarpok taimak pijaujungnarpat sukutsiane.

3. Illusioniartomik nutámik kaujititsariakarivapæ. Mámanut avitaujariakartut taimaktauk satortaujut attingit taijausōngolaukput katimavingme. Illusiolauktok tamanna námalungitomik sakkertitsikattalaungmat pitjutingalo sullixattalaungmat kiglormut, kajusikatigélaukpogut operngák 1908, avitauniartut satortauniartullo taijauningit katimavingme nokartitsomavlugit, ajokertuijersuit angerpatta. Aujaak angerningit aglaktigut tussarapkit, kaujitipapse mána: Avitaujariakartut satortau-jullo attingit taijaujungnainiarput mánamit katimavingme, angajokaukatigélle (kiv-gallo ikajortingillo) okarvioniaralloarput. Taimaimat inuk avitaksaujok satortamiar-torlónét illinganiarnerminik okautjautsiarame ajokertuijomut, nelloniangilak utas-kiniangilarlo taijaunermik kattimavingme.

4. Aglangnik pingasuinik kigusiksaujunik aglangnut Karálinit pilauktunut pi-laukpunga Hebronemil Nainemillo Hoffentálemillo. Tamakkoa tillikliutilaukpakka ajokertuijomut Wagneremut Karálit nunangannétomut nerriukpungalo akkijaulár-niptingnik sukutsiane távangat.

5. Attanerusek Sir W. Mac Gregor 1908 me tikisimagame Labradoremut, okau-tilaukpaंगा ánanaksarnerminik, inuit aglagajarpatta kanga attanermut, angilaukpor-lo aglait taimaitut kamagijomavlugit. Okkiorme kivgat kattimalaungmatta tamáne, illangat aglalaupok inuit simerdlugit sörlo aglalauktangillo tillinasualaukpakka tag-

vainak aujak attanusermut. Sunaubva, tussarpogut, attanuseruk illitarijavut ungu-
gijavullo nūtitaungmat Neufundlandemit Australiamut attanuserusiojuksarlo tikisi-
mangimat sulle San-Jänsemut. Taimaimat okkiaksäk kissiane aglait tillikliutiung-
nalaukpakka attanusermut nutämüt, unipkautivlugo pitjutingannik perkolaukpakka
idluaksarninganut, kanok illingarkoniarmagit.

Aglait imaililaukput :

Attanersoaptingnut erdlingnartomut Eduamut !

Nagliktavut attanivut!

Ketârsungmik aglaktoarsukpogut illingnut perkojaunivut malliklugo. Kujali-
nekullupthingnik tussartituinarpaptigit pitsiarvionivut pivlugo, mâna tikid ugo
puigulaunginaptigit. Tamattominga ikpigititaulualaukpoget, attanerusivut maggoer-
torlune nunaptingnut tikilaungmat inukullojogut takojartorluta. Taimaimat illagêk-
toksuit sillaksoarmêtut illagivlugit kujagivaptigit, tarnivullo tmivullo pairijautiga-
ngne uvlome tikidlugo. Tamanna issumagikuptigo nellopkotinermik ikpigigata ajor-
alloarpogut. Sullele ikpigikas iutjivoguttanuk Gûdipta illikuttauk pairijaukongmat-
tigut. Taimaimat tuksiarnekullupthingne kenunekullupthingnelo taikattarpaptigit
Gûdiptingnut nokaromangilagullo tamattominga.

Amalo, attanivut, kenuvigivaptigit, timekulluvuttauk puigorniarnagit! Illunger-
torpallianivut malliklugo taimak okarpunga, nunapta ajornarsivallianinga pivlugo,
omajut pinasuartaajut nunaptingne nunguvalliatuinarhatta. Uvanga aglaktunga
sorailerpunga. Tussutuinarpoget uvagut illagênit Labradoremêtunit katungajogut
Hovluta salutitsiniptingnik tussartitsomavlutit illagijantsainarkogaptigillo Gûdipt-
tingnut piniarnerne tamaine. Mânalo soraikatigêkluta tuksiarusek una attorpavut
erkaumavlutit: Attanek Edua, saimarsartaulerit Nâlekamut! Opigosungnermut kuvi-
asukpogut, attaniogavit nunaptingne. Tuksiarpaptigit: Attanek saimaruk uvlut
tamât! Igvit illigangne serngnigitsainaruk ikajorlugolo saimanernut!

Inuit Labradoremiut attingane

nâlektitit N. N.

C. A. Martin.

Uigarnek pingasunik akigekutekartok.

Ajokertuijok Englandemiok unipkâropok imâk: Kaujivunga uigarnermik aklu-
jomik. Iglokullukaralloarpok nangminerijaminik iglomiokatekalungilarle. Sullijaksa-
nik okumaitunik sapperpok, ningiolerame sangêtôlarmelo. Allertinik tajalliorlune
inôgutiksarsivok, vogge tamât 60 ¢ akkiliutiksakarok taimailiornermut. Kallinekut
passijaksaungitunik illusekarok, inôsingalo idluartônerartauvok sillalinginut. Kris-

tusemiunut kittitaukatauok, sullele ômatikut Kristusemio'aungilak. Járekalerêrlune 60nik kissiane piulijemik nagvársinnalerpok. Kattimavingmut ittitsainalauktôgalloak, inôtsible siaklarninginut okumaidlartunullo unuktunut ôimatinga sittisilaukpok. Kênanagane aglaksimajokarpok sôrlo kiksarnerilauktanginik perriungnekangininganiglo. Opinarane, piulijemik ôimatinganêtokangilak okumaitonik okiglititsijomik perriungnekatsengilarlo kollarnangitomik inôtsemik náksaungitomik Jesusib najugáne. Sullele Jesusib kennerpá nagvársinnarpálo.

Sonntagit illangane, uigarnek támna kattimavingmétillugo ama, ajokertuijok pitsartujunik okausekartitauvok Gúðib Aperinganut, piluarmiglo inuit ságiarsimangitut sávigivlugit kenuvigivait, uvlorme tâpsomanetsainak sulle anerokovlugit Jesusemik. Kattimajut kibliktaudlarput ajokertuijub okausinginut unuktullo annilungilat, sorairtitsingmat, kikkarpulle, sulle okausernik tussaromavlutik ajokertuijomit. Tâpsomale utakkijut okautivait: 'Inuit ilîunatik, Jesusemik illalioromavlutik uvlome sulle kajusimajut, tâpkoa erkómatsiarlutik nikovilerlit máanna! Ikkitolungitut nikoviput tâpkoalo akkornganne arnak taimna, uigarnek ningiok. Kugvingit onartut korlorput ulloágingnut salljungnut.

Stundemit taipomangat ablatsaunek takkuksauvok uigarnerme illinganingine tamaine. Sunársungmiglonêt ivlersijungnairlune tunnivok Jesusemut; ningiogalloarlunelo illitarsitsiarpok, kanok tukkekarmangát Jesusib okausinga illiniartunut imaitok: Malliksinga!

Uvlub aipangane, Montageme manninik ikkitunik, akigekutiminit pijunik, kaitshivok ajokertuijomut, tunnergutiksaurkovlugit kujahjutiksamik ajokertortaujomavlunelo sulle tuksiakatigijomavlugolo. Ajokertuijublo okautivá imák: 'Puigorniarnak, Jesusib piulingmattit, máanna kivgartorkovlutit Nálekamik. Akhujôgalloarpotit ningiovlutillo, sullele tamanna agvialungilak. Nálekamik kivgartoriaakarpotit ubvalo piulijaunerub kuviasutauninganik assiojisarainiarpotit.' Uigarnerub tamanna tukkisitsiarpá. Nangminektauk atuarsikattarame máanna aglangnik hailiginik, taøva illitarsivalliaovok, malliktut Jesusemik pingasunik kivgartorutekarmatta imaitunik: Tuksiutjinermik, kigligiutsinermik, tunnitsinermik.

Illitarksinine támna malliklugo tagvainak piniariarpok. Sillalingita, nangminek inangalerêrlutik, uigarnek tussarkattarpát akkunertomik sulle unuarne illungertorlune Gúðemut tuksiutjijok inukatiminek ságiarsimangitunik Jesusemut. Tuksiartuinarlungilarle, sullinasuarpoktauk kigligiutsinermiunut inukatime akkornganne. Illuserminut okauserminullo kigligiutsivok, ullapirsaumik kuviasungnermiglo nagvársimagame Jesuseme, kollarnangitomiglo issumagijaujungnairnesigame idluitunit Jesusib aunganut. Unuktut kibliktauvut kigligiutsininganut ovatsiarôlermallo tâpkoa illangit ittersôngovut uigarnerub iglokulluanut Sonntageolerangat, tuksiarkatigêgo-

mavlutik uigarnek illagivlugo okausekarkatigëgomavlutiglo tarnib pingit pivlugit.

Taimak okpertut kivgartorutigijaksangita illâgingnik mallitsiarpok, imaitunik: tuksiutjinermik, kiglgiutsinermiglo. Kivgartorutigijaksangitale pingajuat, — tagva tunidjinek — agviartauniarkôrpok ningiub akludlarninganut. Tâpsomale, ômamut tamânut tunilaurame Nâlekamut, agviarutiksak tamannatauk pêjarsaraipâ. Perkutekatsangilak atungiluartaminik aulaijungnartunik, ômajokalunginivok akigekutit pingasut assingnik Akigekutit tâpkoa manninginut ikajortaukattarpok, ilâne aglât nerkiksatuarivait, assianik, nerkiksakarungnairune. Taimaigalloartilugo assianik mâna kajusivok. Voggib sivurlerpâb sâgiarnerme kingorngagut, uvlungita illangane uigarnek akigekutinut aivok imailiorlunelo:

„Akigekuttit nâlegitse!” taimak okautivait, „mânamit uvamnut ilingajungnairpose, Gûdemulle ilingakojuavose; taimaimat mâna manniktâleriakarpose akkulainersamik sivornganenit.” Tagva akigekuttit aggangminut tiguvait kingorlerêklutik, atserarpaillo attunit. Sivorlek attekartipâ: ajokertuijoksiutemik; aipangale: kattimaviksiutemik; pingajuagle: missionsiutemik.

Okausekalungilak kinamut, taimailiorame; voggele tamât akigekutib ajokertuijoksiutib manningit âpait ajokertuijomut. Sonnabendeolerangalo kattimaviksiutib manninginik aulaisôngovok akkingillo kênaujat tunnergutiksarivait Sonntageme kattimavirgme. Taimaktauk Missionsiutib mauningit niorgutigikattarpait, akkingit illivlugit iklerviarsungmut, jâriblo nâningane tamât kênaujat tâpkoa iklerviarsungmêtut tiguvait âlugillo ajokertuijomut, missionemut illingarokovlugit. Akigekutine una ivleriluarpâ assigingnit, illitarksigame, okpertut nellâgôrtut ikajoriakarmatta ajugaringitamingnik, nellojut millioneokattartut okâlaviojungnarkovlugittauk okautsinik tussarnertunik. tâpkoatauk kaijungnarkovlugit kaumajomut.

Voggit illangit nâvlugit akigekutit manniktâtsialerput; tagvale uvlut illangane Missionsiutemik taijak mannikangilak, taimaktauk uvlub aipangane. Tamattomunga uigarnerub ômatinga kiksartitaudlarpok. Uvlub pingajuannetauk sullingitomik takkosaijartorame, kenummarilerpok, akigekutinelo tiguvlugo sugautivâ okautivlugo: „Kangusulungilatit, uvlut pingasut nâvlugit nerrituinaravit imerlutillo, nellojut ilapjunadlartut tokolertilugit tâktoksoarmêdlutik? Taimailiorannerkojaungilatit; nâmanersaulerit, ubvalo aulainiarpagit, assingniglo pissiniarlunga iniksarne.”

Opinarane, akigekuttekkulluk tâmna koaksâdlatuinarpok, nâmanersauvallialungilarle taimailiortitaunermut. Sullelo uigarnerub kiksarninga katsungainingalo Nâlekab pingit pivlugit Gûdib atorpâ, ningiub sillalinga, Jakomik attelik, tupaktitsomavlugo nippunganerijanganit. Tâmna nangerame sillame, kuingêngikautime senniane, uigarnerublo piniarningit okausingillo akigekutemut takovait tussarlugillo. „Sillalik” taimak Jakob uigarnek okautivâ „sumik piniarkêt

akigekotekullungnut?' Ningiub kiová: 'Suakpara, piniaraksane nellojunut pinia, lungimagit.' Jako tattaminiardlune apertsorpok 'Nellojunut piniareksakalerká? Manningit tilligalloarkigit nellojunut?' Uigarnek kiovoK: 'Manningita akkingit tunitsainarpakka Missionemut; akigekutekaralloarajarumalo sulle assianik 20nig-lónét, illunaita illingatinajarpakka Gúdimnut. Taimainajangikuma, kanok námaktomik piniarunguarkék járine ikkitune inósekarneriartamne sulle tápsomunga takolauktomut pivlunga?' Jako uimálatitauvlune okarpok: 'Sillalik, kibliktauvunga okausemut. Kattimavingmut ittitsainaralloarpunga iliktut. Missionemulle tunijilaukpunga unét shillingemik iláne; kuviasuklungale taimailiulaungilanga, kiksalaungilangalo sulle anginersamik tunijilaunginama. Mánale piunginimnik illitarksitiparma. Aklunernik ajoksakattarnerniglo nellolungilanga, uvangalo ajoksalungitunga pijariakartamnik. Illa, sórlo okakangama, kibliktauvunga okausemut piniarnernullo.' Ningiorle anánatut nirpekarlune okarpok: 'Jako, kibliktaunít tukkekangimarikpok, námanersamik piniarneKangikuvit.'

Ningiok illarnersardlune okarmat taimak, Jakub siblugilungilá kiováloz. Miksekártomik okautivarma, sillalik. Kanok issumavit, kuingengekutima illangat tunninajarupko missionemut?' Uigarnek kiovoK: 'Ananaugalloak, taimailioruvit, sillalik, igvit nangminek aglát anginerpámik suilitsiarniarpotit tamattomunga; nunab pinginik kissénik tunnidjigavit nellojunut tunnidjiviovlutillo Nálekamit kuviasungnermik pángat pijomik. Inerterivagille, mánnakut taimailiorkovlutit, kakkiakerkártinak ama tamattominga kaujilunginavillo kapsinik uvlunik sulle piviksakarniarmangárpit sulle nuname, inutokaunermut tikilermigavit. Illinganerijattillo, piuserilauktattit mánná tikidlugo najortigivlugit sakkijariakarajaruvit NáleKab sánéane, kangunaluarpok, pidlaraksaugapta, tápsoma perkojangit uvaptingnut nellojut pivlugit kamagingikuptigik.' Taimak okautjaugame ningiomut, Jako kiovoK: 'Ahaila, okperpunga tamattominga kajusimavungalo, tamanna malliklugo piniarnekaromavlunga.'

TaipsoManenit tokone tikidlugo Jako tunnidjitsainarpok ajugaringitaminik missionemut. Járit tamaita kuingégek atausek aulailugo akkinga illingatipá missionemut. Tamattomingale kissianeungitok, assinginiktauk sunatuinarnik sivorngane pissiarikattalauktaminik, ánanaugidlalauktaminik pissijungnairpok mánná, kippiluklune ingminik. Taipkoale akigivaktangit kénaujat tunnivait Nálekamut. Járit pingasut kingorngane Jako tokolerpok. Kanimatillugo uigarnek nakkomérpá sulle imák okautivlugo: 'Stunde imna, akigekutit sualaurangne, saimartauviolaukpok uvamnut, mánná kangusulungnanga sakkijárniarungnarama piulijima sánéane.' Uigarnek tus-sartitauvlune tamattominga kuviasuktitauvok, okpertókatine ikajorasuatsainaramigit, illúnaita tukkisilerkovlugit nagvártaujungnartomik inóserme nangminénarasuartailijome tunnidjigosungnermullo NáleKab piniarviksaurkojanginut.

„Santagit illangane, okiorne, uigarnermik takolaunginuma kattimavingme,
 --taimak ajokertuijok unipkarannerpok,---, mallugosukpunga kanoetokarpallainig-
 anik, kajusivungalo takojartoromavlugu Montageme. Iglunga kanitomelungimut
 standib abvanganik pisugiakarpunga. Aputekadlarpok nuname, itjetudlarlunelo.
 Iglunganut itterama unuksaulererpok, ilapjunadlartomiglo tautukpunga. Ningior
 iksivavok inarvingmine. Kongeselitak tajaliogak sangusek, ullikupariva, attuar-
 sivorlo aglangne hailigine, pakkojamut kaumanekaralalune. Ikomakalungilak
 kiaksanteme, opinarane keojanarpok iglome.

„Illik, taimak okarvigivara, sunauva tamanna, ikomakanginavit kanima-
 dlartilutit?”

„Kanoengitsiarpongale, kiovanga.

„Aukak, okarpunga, kanoetokarpotit, ubvalo inarvingmenajalungilatit.
 Nagliktara, kanok akkunertigijomik nellalererket tamane?”

„Uvlunik pingasutuinarunik, kiovok.

„Uvlunelo tapkonane ikkomakalaungilatit?” apperivara.

Kiovanga: „Abaugalloak, kongaselitaraale tajaliortak una kanoelualungilak sulle,
 sillalimnullo attauseolungitomot aitortauvunga temik niakojamiglo.”

Tagvainak aivunga sillalingita ilanganut, kenuvigivaralo, ikkomaksamik atser-
 kovlugo ningiormut, nangminerlo aiklerpunga imungmik niakojamiglo. Tagva ikko-
 mahiorpunga, imuglo onarsitillugo. Ningiub agviarasaralloarpanga sulliaksakar-
 nanga tamna pivlugo. Kamalunginamale tamattominga, piganertuinarlunga piniar-
 nimnik, ningiub ijigik kugvekalerpuk, kugviorpok kujalinermut ajungitullivjogame.

Nerrilermat okautivara ama: „Nagliktara, kanoetokanginernik okperungnangila-
 nga. Mallugosutsiarungnarpungale, suna pitjutigivlugo ikkomaksakanginavit, nerki-
 ksakalungimarigavillo iglungne. Akigikuttit manitalungilat mana okiorne, akkiliu-
 tiksatillo tamaita, sivorngagut atulungitatit, tunipalaivatit Missionemut, manalo
 kanimatillutit, akkiliutiksarsijungnanginavit, ajoksadlarpotit.”

„Nerkiksakalauralloarpungale, kiovanga.

„Namalungitomigle, okarivunga, ubvalo pungumarinajangilak mana, inanga-
 tuksaungilatillo tamane ikkomakangitome itjekadlarningane, tamanna pangiarivara
 inosernut.”

Kiolungilanga ketamik, nerrereralloarame mana, issumakarpungalo, suna pivlugo
 okausekalungimangat. Manakulle kaujititauvunga. Okausimnut, ningiub tunitsikat-
 tarninganik Missionemut sugaluluarterajunut, okausimnut tapkonunga ningiub
 issumangit torartitauvut Jesusid tunerguteoninganut pivianadlartomut, Golgatame
 sakijartomut. Kenangata tautua puigortailivara --- kilaub kaumaninganut akisukti-
 taukortok sorlo --- arlorlunelo nipliavok nippemut sajuktomut: „Seningajolik Golga-

tame: Seningajolik Golgatame! tamaita pivlunga, ila pivlunga!

Okarungnangilanga, tukksivunga, ningiub apertsatigersaujara kiongmago tamak. Inotsine ivleringila ajoksarninele erkagilingila, kujaligosungnermit tannidji-jungnatuarane timbergutinik pilijiminut, naglikiminut nagligijatuarijaminsilo, tokolanptomut kejungme seningajolingme Golgatame pivluta. Serantoringa ingavilata senniane imgerpunga: Tokuksairutijiga, kapiasaktailijiga, vilangmut nukterijok, kaumajungnartitsijok, kinanva? Kanjisuk: Kikkiktorsimajok! Tagva tukksakatigekpoguk sulle angerarlungalo, ningiok angervigersarlingo, mannakut takkoymangmivlugo.

Manjasiorlunga angerarama, issumakut kikapunga sulle ningime, tattaminiar-dlunga, kanok angitigijomik Gudib saimaninga sekijarmat tapsoma inosingane, illungertorningane, Issumaksarsiorpungatauk, Nalegak tikipsarajarpat mana, sumik tamna okausekarniarmangat okpertanut unuktanut, ningiub oma senniane nangminenarasuatuinartunik tajaujaksaujunut. Nangminaktauk angijomik kibliktaumavunga erkamagupko ningiub tautua illungertortok allianartok kenangane kumulertome. Kibliktauntuinalungilangalo, kajusimavungale, manamit uvangatauk anginersamik kippilugomavlunga nangminimnik, tunergotekarnersaukovlunga Nalekanut.

Taimak ajokertuibus Englandemib unipkanserijane sorairtipa. Ningiub kanoe-launinganik kingorngagut okantjaungilagut. Kanoebungilarle imaka. Uvaguttank kajungersartautuinarupta, angut anialik, pivluta nivingajok kejungme seningajolingme Golgatame, takunatsainarniarlugo, ilumertausartinata naglingnermit Gudib pijomut, uvaguttauk kujaligosukluta ikajoromavluta ajugarungitaptingnik, Jesusib attinga, Jesusib naglingninga nello-sajartauk vlugo nunane tamaine, inugnullo tamainut. Aklunersaujokarpalungilak akunaptingne ningiomit ipsomangut, katsungaitomiglo issumaksarsioruinarupta kanok ikajorungnarmangapta Gudib nalegauvilata kaitauninganik, tagva kanok piniaraksaptingnik illitarsititauniarpogut Gudib Anerninganut, takamane omatipingne nippekakattartomut. Kanoktok uvagut rakijarungnarta Nalekab sangane tikiviane kangusulugata.

B. L.

Issumamigut nangerasugijok kamalerle!

Okkiorme aglalitsijut Killinermut tikingmatta Hebronemut, illangannik Salimik tujormiakalaukpunga Ungavamiovinermik. Unuat illanganne Salilo similaunginam-nuk, unipkarpok imak: Sulle tapsomane nellojolaukput, tikitolaukporle Itivimunik, Jesusemut sagiarsimajunik ajokertuivlutiglo katsungaitomik. Taimaigalloartil-lugit tagvainak nalektaulungilat. Tapkoa tikitaumajut apkutigijamingnit mumingilat.

Taimaitillugit sulle kanimalerpok kollarnartotut. Angakkunut tórgejunut inálijau-
nasnakattaralloarpok, ajornarporle; tapkoa angakut sappililaukpát ákiklugo. Tai-
maimat sulle kapiasungnermine erkaivok Ittivismiut kigligiutsininginik Jesusemik
ságiarlunelo ómamut tamánut, taimangat ákivallialilaukpok kollarnalungilarlo: sági-
alaungikune, inónajalaungilak. Taimaimat puigorniangilagók Jesusib piuliklerung-
narninganik ajornarkórtunik; mánnamut kujalijutigitsainarpá.

Taimangat tupaktitaunek pivallialerpok Ungavame, tapkoalo sivorlerpát tupakti-
taumajut ajokertuisattalilaukput Ungavamiukatimiginik! Sunaubvale tapkoa pio-
jorinermut tikitauvut ságiarkársimanitik pivlugo. Taimailingavlutik, sunaubva,
illangat kanimalerpok, tokonartomik kanimalerpok saludlalerlunelo. Uviningata
amekullua uvinitólerkórpok. Taimailingavlune illapsungnadlartomik inosekalerpok.
Inangavingmine aggane pattiktikattarlugit okakattarpok: ussimalogók ikkoma ónar-
tok; aggangit pattiktinamigit, ikkomallakattalaukpogók Sátanasib ikkomanganut.
Taimaimat uvaguttauk udsertoriakarpogut issumaptigut nangerasugivluta ochokona-
ta, kapianadlarmat Gúdib agganginut ochoniarne.

Tomas Mess.

Idluarsaijok pikkariktok Salomotut.

Kínésit nunanganne arnák magguk uvlorme tápsomanetsainak ernertárpuk.
Iglomiókatigékpuk igligiglo iglome sennilerékpuk. Tamarmik kuviasudlarpuk nuta-
rársúk pivlugik. Voggit kapsiolermatta, aipangata erninga tokolerpok unuarme. Aná-
nanga mallugosukkame kitorngame tokoninganik tokoleromagivok, angijomik kitor-
ngarne nagliginamiuk perriugilaurkárlugo járinik kapsinik. Sivikidlartomik kuviagi-
jungnarkauvá. Tokungajok oggurivlugo kevilerpok ómatimine. Oktorluktok kaivok
terrésarlune: ,Nippangerit, sóg keavit? Ernít tigulauruk terrésarlutillo arnaukativit
sinigvinganut ailerit tauksévlutillo. Taimna mallugosungniangilak. Arnat illúnatik
okalaungilát, kitorngáktik adsigémmaringmannik?' Taimailiorpok.

Aipangale kapianadlartomik tupakpok. Kitorngane tigunamiuk amámaktina-
suarlugo, tokkovok sunaubvá. ,Tokkovok' kaggudlalerpok, ,tokkovok, ajorna-
vikpok. Unnuarme sulle ullilaukpara. Nippekanelónét tokkolerká? ajornarpok.'
Issumajádlarlune nujarne tiguvait nussuklugit Gúdingoakotineló nipliavigivá.
Tágalangmat sulle tautuklugo sapperpok. Kaulermat upkoerpok kitorngane kem-
mergojomavlugo koaksármariklunelo. ,Kitorngarilungitara támna!' Iglomiokatingit
kailerput pitjutekarninganiglo tussaramik, okautivát: ,Kanok okarkét, kitorngari-
lungitait? issumairutilerpotit. Kia kitorngarijaksarivaúk?' Anginersamigle kaggu-
dlalerpok: ,Kitorngarilungilara una!' Tokkungajub anánanga kailerivok suadlarlugo

okautivá: ,Issumakarpallukpotit, uvanga ernit tiglilaurapko. Kitorngara takoleruk! Taimailerkárdlune nutarak tigliktane erkisimiardlugo zaipá. Arnak nukardlíub takotuaramiuk tigusásuarpá nipliadlarlune: ,Taimna kitorngara, tiglilaukrat unuak.' Aksorotijauvlune kissiane nokkartitaujungnarrok illúnatiglo issumakalerput issu. mairutilerninganik, nellunaikutamik illitarnaluartomik taisijungnaugimat.

Arnarle nippolungimat, tamarmik aijariakarpuk idluarsaivingmut. Idluarsaijorle nellovok, kanok piniartuksaumangárme tamarmik okarmaringmanik nataras inójok kitorngarivlugo. Angerarkovak tagva. Kaupsármalle tamarmik kairkojauvivok idluarsaijomut nutararlo inójok neksartaukojaunvoktauk. Attunít okarmingmanik nutarak tagvanetok kitorngarilugo, idluarsaijok okalerpok: „Nutarak una pitjutigijatík nelliptingnut illingajuksaungilak. Taimak kissiane áritauniarpotík, Uvangelo illíp-tiglo nellogapta, kia pigingmangágo, Gúdingoamut tuniniarpavat kóngmut égilugo! Taimak okarlune idluarsaijub sútjak nullorarpá,tuavidlunelo tápsoma nutarak aivá iglorusermit annoránut imusersimatilugo takuksaungimariktillugolo. Kóngmut ti-kingmatta, sútjab tigumiartane egipá kóngmut,kivivok tagvainak. Kaggudlarlune arnak nukardlek imánut aivok, nutarak piulijomavlugo, inungnulle kakititangivok ajornamat. Angajudlek takkonátuinarrok aulalungilarlónét.

Idluarsaivingmit uttermingmatta, idluarsaijub sútjak nullorarivá tápsomalo nutarársuk inójok sakkertipá iglorusermit. ,Tunnilauruk nukardlermut, tápsoma kí-torngarivá!' Sajuklune kuviasungnermut arnab nutarane tiguvá. Angajudlek koaksá-dlarlune kattalungavok.

Kanorlé, nutarársuk egिताulungilák kóngmut? Ahaila. Nautsertoromavvlune, nel-liakita pigingmangágo, idluarsaijok mingeriamik angijomik attorkojilaukrrok pitillugo nutarab annoránginut egilugolo kóngmut, arnak illiornígingnit tukkisijomagame tagva nutarab anánanganik. Tammalungilarlo.

Tiglilauktok nutarársungmik kiglígíutsilerpok mána piniarnerilauktaminik kenuvorlo nápkigijaugiamik. Kanneroktauvlune sutairtunik kapsinik saeglonek piv-lugo angerarkojaulerpok. Idluarsaijorle taimna illúnainut opigijaudlalerpok.

S. W.

Sinnaktômanek.

Sinnaktômajomik unipkautijaujokarrok nutaulungitomik. Sinnaktômanetui-naugalloartok illimasauteovallukpok illingnut. Angut sinnaktômalaukrrok Sâtanase iksivatillugo attaniovingmine illúnatiglo piungitut kivgangit kattigimavut avatâne utakkijut tillijaulerniksamingnik. Ingergainak aperkut aperitigivá angajokângata: ,Kina sivumuarniarkâ inuit tarningit asseroriartorlugit?' Kiojaunasângilak ilanganut: ,Uvak.' ,Sumik okautilâlerkigit?' ,Okautilâlerpakka Gúdekangininganik.' ,Taimanna námanialungilak,' kiogivá kuviasulugane. ,Inuit kaujimavut Gúdekarmat.

Illáne missiarutigikataralloarpát inukatimingnut ikpigivlutigle ómatimingne pitakar-
mat uvlullo nelliane kénangata sánganut ságiakarniaramik. Issumamingnik ipititsi-
nasuaralloarunik ajulerkattarput, kanimasek tokolónét tikingmat. Unipkauserijoma-
javit tarnit asserornialungilait.

Ama aperiutigipsálerivá aperkut: ,Kina sivumualerniarká asseroijartorlune tar-
ninik? ,Uvak! kivgangata aipá nipliagivok. ,Kanok taima okautilálerkigít? ,Okau-
tilálerpakka, Gúdekaralloarmat; illale nellágt Gúde hailigeovok, illipsele piungilu-
adlarpose, Gúdemut ainajarupse.' ,Tamanna námaniangilak,' kiogivok Sátanase.
,Attoriakammariktangita aitikattarniarpait tápsomunga. Aglangnik, Gúdib okausin-
ginik atuarsikattartuinariakarput, Gúdib illúnaita inangmagit ajortoksógalloartillugit,
kairkungmagit inótsemut nungusuitomut. Pijomavungale sumik pilloringnersamik
asserortaujutiksangannik.'

Attausiarlune sulle sinaktómajok tussalerivok imiaginaigutautillugo táktub kag-
gimioviane: ,Kina sivumualerniarká asseroijartorlune tarninik? Akunársiudlasinna-
lerninganik sinaktómajok takkogivok. Pingajuat sivumuarivok nangeriartorlune
nttaniub iksivajub sánganut okalermivlune: ,Uvak! ,Kanok okautilálerkigít? ,Okau-
tilálerpakka,' kiolerivok sukaitomik ,Gúdekararmat. Tussartikattaniaalerpakka okau-
t inik tussarnertunik; kaujimatuinariakarput, Gúdib naglingnermut ajortullijunik
ernituarne tunningmago; atuarsituinariakarput, erninga ingminik tunningmat tápko-
nunga; náletuinariakarput, akkekangitomik innangmagit; kinaugalloarune tigusiler-
le imermik akkekangitomik. Agviarniangilakka tussariamik, Gúbib piulijaunek tun-
nergutigingmago; illúnatik torátuinariakarput.' ,Kanorlo tagga tamakkonunga asse-
rortitauláarkát? angajokángata aperilerivá kóngangavlune. ,Okautiniarpakka, illúna-
tik nellágórmatta' illajimivlune tautukarlune kaujimangianga jotut akkerartormat —
,okautilárpakka: amigalungilak issumakalernernek Gúdib pijugautánik.' ,Sivumualerit!
okalerivok attaningajua táktub, ,ittigarniangilatit táva.' Ailerpok. Uvlome uvlullo
tamát kivgartútá asseroinermut pitsainalerpok issivsoritauvaklune tausendeokattar-
tunut.

Sinnaktómanituinaugalloartillugo erkaititautsiarpogut tamattomunga pijokattar-
tunik, kanok Sátanasib pingitsertortub inuit takpétinasuarmagit, tarningit asseror-
o navlugit. Tussaleravit Gúdib piuliklerninganik, ikpigileravit ajortoliksónernik
tussaleravillo erkartuiviub kapiarninganik, tarnib akkerartortinga issivsorilau-
ngilák siutíngnut: piviksakadlarpok, kanoelungilatit sangélilungilatit sulle, utaki-
lerit tokonialernernik, mána kujannalauk, ovatsiáro, piviksak amigalungilak?
Imágle okautjauvogut Gúdib okausingine: ,U v l o m e , nippinga tussarupsiuk,
ómatise mangaitinasigik!' Tuksiar. 214, 10.

N e l a u p s a r a k s a t .

1. Mianersijok sivorlerpák kina?
2. Nellautaijub Samuelib atátatsianga kina?
3. Kina sinnigvikarká tallítut 9 tut takkitigijomik?
4. Faraub angakkokotingita sapperkattartangit ad siliorlugit?
5. Járít 8ít nellainalauktoK Petrusib pijungnairtitanga kina?
6. Isaib anánatsianga (ánanga) kina?
7. Jefta kattangutiminit kemálarame, namungarká?
8. Davidib kamélekotinginut kina angajokauvá?
9. Jesuse makilaungmat illitarijautainarame, kanok níplintjauvá?
10. Nellautaijok Jonase Nálekamit kemájomavok ainanele namut?
11. Attanek Xerxes kanok attekarká?
12. Ahasib, attaniub Judame, atátatsianga kina?
13. Iglugasait ajungitomik piniarviojungnarkóngitut nelliangovát?
14. Kia kublúgik puttogógiglo nakkataulaukát?
15. Salomub angajua kinaulauká?
16. Davidib takojokotinga kinaulauká?
17. Inótsemik nungusuitomik nane kennerkojavitá?
18. Herodesib pimaklertinga kinauvá?
19. Naksak Achanib tiglingnek pivlugo ikkitauninga?
20. Kainib nunagijanga kanok attekarká?
21. Suna nellonaijaijuksauvá Kristusemik Nálegaujomik?
22. Moabiterit Gúdingat kanok attekarká?
23. Gideonib kivganga kina?
24. Attaniub Saulib tuglia (attaníngortitaunasuartok) kina?
25. Listramiut Barnabase kanok taivatsúk?
26. Kaut tamát uvlákut kanok tuksiartuksauvitá?
27. Ahabikkunik pidlarniktub Jehub atátatsianga?
28. Achajame attanerusiolauktoK Paulusib nelliuningane kina?
29. Saimarsaijokarpat kanok okartuksauvá?
30. Josefib (Egiptenemétub) aipanga kinaulauká?
31. Davidib niakosertaujutigijanga iglugasait nellinit pijauvá?
32. Farao inúlervingminik uvloksiormat, sunaliorte kimiktauvá?
33. Attek: Barjehu kanok tukkekarká?
34. Nane Jesuse tatamnantullivá sivorlerpámik?

Okautsit aglaktangita sivorlerpángit senileréktitaupatta, kaujititauvogut pijaria-
lingmik apertsortaujub kigusinganik.

A. Freitag.

**Nellaupsaraksat agganenitat
nellautainingit.**

Abihal. **T**oko. **T**aubemut. **U**z. **A**naniase. **R**absake. **T**ullukat. **A**drielemut
Timivut. **I**ssakaniarpait. **T**arsusemiok. **T**erziuse. **U**lapisautekaritse. **K**erubime.
Kislen. **I**gvit. **S**inaib. **I**sassare. **G**ibeame. **A**gabuse. **L**o Richamamik. **L**eviatan.
Obadja. **A**ralotemik. **R**ahele. **P**etuel. **I**ttervikitokut. **G**ûdib. **I**marbingme. **T**u-
jormiangovunga.

Attuartatit tukkisigalloarpigit? Apost. pin. 8; 30.



Tunnergutiarsuit aglait ukkoa pattangaititauniksanginut illingajut tussuna-
dlarput kuviagi jauniarpullo!

